

Der Verband der Schweizer Studierendenschaften sucht...

eine italienisch-deutschsprachige oder italienisch-französischsprachige Student*in für die Übersetzung der italienischsprachigen Wortmeldungen an der 179. DV des VSS.
Samstag, 5. & Sonntag, 6.11.2022 in Neuenburg (FEN).

An der Delegiertenversammlung des VSS wird hauptsächlich deutsch und französisch gesprochen. Jede Person spricht in ihrer Muttersprache (d oder f). Diese zwei Sprachen werden simultan übersetzt. Seit Juli 2022 haben wir eine Mitgliedssektion aus dem Tessin, die sich aktiv an den Diskussionen beteiligen will.

Deine Aufgabe:

- das Übersetzen der italienischsprachigen Wortmeldungen vom Italienischen ins Deutsche *oder* Französische übersetzt sowie – auf Bitte der (3) Delegierten unserer Sektion StudentiSUPSI – vom Deutschen *oder* Französischen ins Italienische. Diese Übersetzungen werden nicht simultan sein (dazu fehlt uns die Infrastruktur), sondern jeweils Zusammenfassungen im Anschluss an die Wortmeldung.

Voraussetzungen:

- Studium an einer Hochschule ODER gute Kenntnisse der Schweizer Hochschul-landschaft;
- Beherrschen der italienischen Sprache mit sehr guten Kenntnissen der französischen *oder* deutschen Sprache;
- Interesse an der Schweizer Hochschulbildungspolitik.

Wir bieten:

- die Möglichkeit, (berufliche) Erfahrungen zu sammeln und Studierende verschiedener Hochschultypen zu treffen;
- eine Entschädigung von CHF 150 pro Tag; des Weiteren organisieren wir die Mahlzeiten und die Übernachtung und übernehmen deine Reisespesen (ÖV 2. Klasse, Halbtax).

Zusätzliche Informationen über uns findest du zusätzliche Informationen [zum VSS](#) und [den Protokollen](#) der vergangenen Jahre. Selbstverständlich stehen wir dir bei allfälligen Fragen gerne zur Verfügung, telefonisch (031/382 11 71) oder per E-mail ([info\[at\]vss-unes.ch](mailto:info[at]vss-unes.ch)).

Sende uns deine Kurz-Bewerbung per E-Mail bis am 15. Oktober 2022 an [info\[at\]vss-unes.ch](mailto:info[at]vss-unes.ch). Wir freuen uns auf deine Bewerbung!